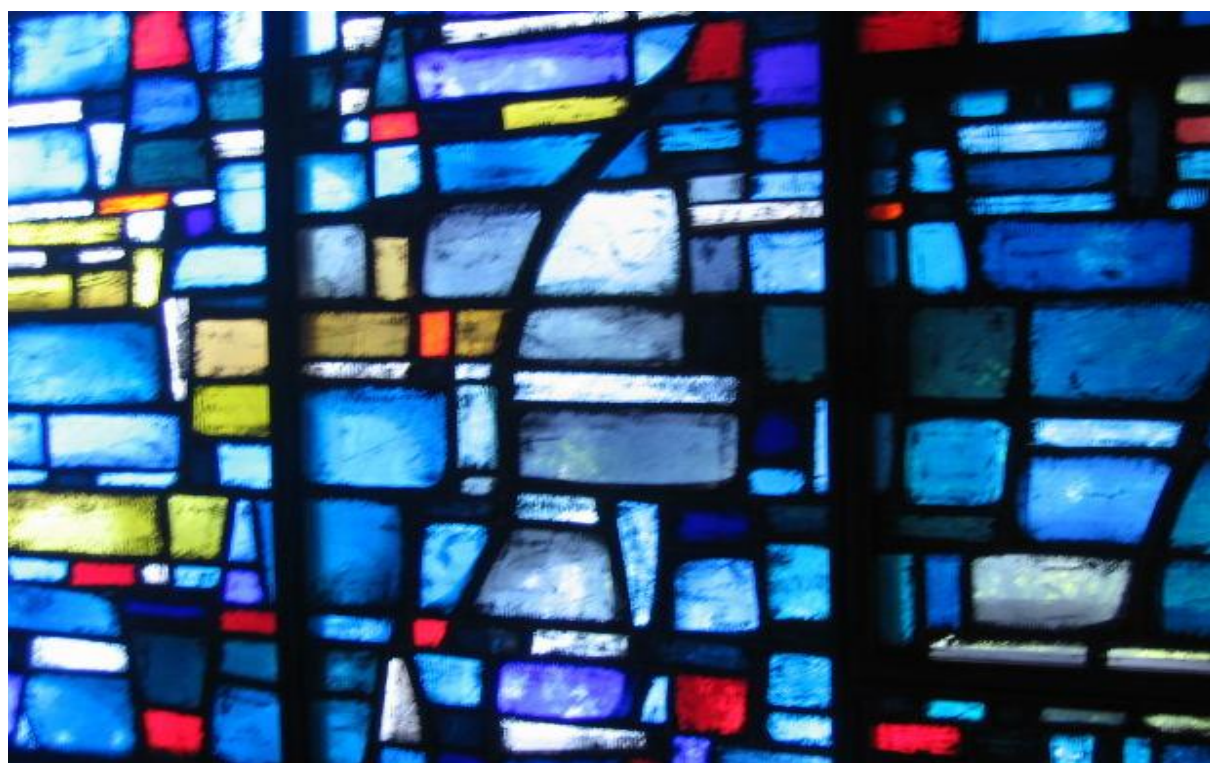


EDICE SLOVNÍKY

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH JMEN

výslovnostní slovník

Jozef Petro



Jindřichův Hradec

HALLOENGLISH.CZ

2016

Tato elektronická publikace může být užívána pouze v podobě, v jaké byla stažená ze serveru na počítač kupujícího. Jejím kopírováním, šířením, pronájemem, půjčováním, konverzí do jiných formátů a umístováním na internetové servery bez souhlasu autora se dopouštíte trestného činu.

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH JMEN

výslovnostní slovník

Jozef Petro

Jako e-book vydalo nakladatelství HALLOENGLISH.CZ, Jindřichův Hradec

e-mail: skola@halloenglish.cz

www.halloenglish.cz

Fotografie na obálce: morgueFile Free Photo Archive

Počet stran: 87

Vydání první 2016

Copyright © Jozef Petro 2016

ISBN 978-80-87951-06-4

O autorovi



Jozef Petro

Publicista, překladatel, jazykový lektor. Absolvent Filozofické fakulty, oboru anglistika a germanistika. S publikační činností začal v Německu, kde napsal turistické průvodce **Prag** (Reise Know-How Verlag 1992), **Tschechien** (Reise Know-How Verlag 1997) a **Paris** (P. Meyer Verlag 1995).

V češtině napsal jednu z prvních knih o internetu a cestování, která vyšla pod názvem **Internet a cestování** (Computer Press 2002). Dále je autorem **Výkladového slovníku internetu** (CP Books 2005) a turistických **průvodců po Istrii, Portugalsku, Římě (Globus), Itálii, Španělsku, Francii a Slovensku** (Computer Press). Poslední dobou se věnuje tvorbě specializovaných anglicko-českých slovníků.

Slovo úvodem

Pro přepis výslovnosti anglických křestních jmen jsme použili mezinárodní fonetickou abecedu (IPA) v upravené formě pro češtinu, jak je to zvykem v české lexikografické literatuře. Pro hlásky, které čeština nezná, byly použity znaky mezinárodní fonetické abecedy [æ], [ə], [ŋ], [θ], [ð]. Hlavní přízvuk je označen znakem [ˈ], který je umístěn před přízvučnou slabikou, hlavní přízvuk jsme nevyznačovali na první slabice a u jednoslabičných jmen. Kvůli větší přehlednosti jsme nevyznačovali vedlejší přízvuk. Dlouhá slabika je označená : (dvojtečkou).

Některá jména mají více variant výslovnosti, a tak se americká výslovnost (AmE) může lišit od výslovnosti britské (BrE) nebo australské angličtiny (AustralE). Křestní jména irského, skotského a waleského původu se mohou vyslovovat různým způsobem v závislosti na mateřském jazyce a bydlišti osoby, která je vyslovuje. Kvůli zjednodušení jsme upustili od transkripce všech forem výslovnosti jména v tom případě, když se jedná o minimální rozdíly.

České písmeno „CH“ není v angličtině samostatným písmenem „CH“ ale kombinací písmen „C“ a „H“ a proto se v slovnících řadí pod písmeno „C“. Vzhledem k tomu, že většina Čechů kombinaci písmen „C“ a „H“ chápe jako písmeno „CH“, zařadili jsme jména začínající na „CH“ podle českého úzusu za písmeno „H“.

Autor

V edici SLOVNÍKY vyšlo

- **Problematická slova v angličtině:**

- **česko-anglický slovník**

- *e-kniha, formát: PDF, 203 str., cena 130 Kč*

Naučte se mluvit tak, jak mluví Angličané a Američané. Pokud v hospodě řeknete Angličanovi „I am inviting you“ a myslíte si, že jste řekli „Zvu tě (platím já)“ tak jste na omylu. Neměli byste se také divit, když přijdete o práci po tom, co svého nadřízeného představíte zahraniční delegaci větou „This is my chef“. Myslíte si také, že věty „I like nature“ a „We go to the sea“ jsou správné? Nejsou. Jsou to špatné překlady českých výrazů do angličtiny. Angličan by to řekl jinak. Autor slovníku těží ze svých dlouholetých zkušeností lektora angličtiny a jeho slovník je založen na špatných překladech, nesprávných formulacích a transferu českého způsobu myšlení a vyjadřování, tak jak je měl možnost poznat při výuce angličtiny. Dále tady najdete anglické názvy všech českých státních institucí a organizací a anglické překlady českých jídel.

- **Problematická slova v angličtině:**

- **anglicko-český slovník**

- *e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč*

Víte co je atmosférický hotel nebo ikonické plavky? Pokud si myslíte, že v atmosféře již existují hotely nebo poslední módou jsou plavky s ikonami, tak jste na omylu. Jsou to špatné překlady anglických výrazů atmospheric hotel a iconic swimsuit. Cílem tohoto slovníku je pomoci vám vyvarovat se chyb při překladu některých anglických slov s více významy a slov, která mají podobný český ekvivalent, ale znamenají něco jiného.

- **Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 1, A-G**

- *e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč*

Každý den v angličtině vznikne od 6–20 nových slov. Než se některá z nich dostanou do slovníku Oxford English Dictionary a tím se oficiálně stanou součástí angličtiny, musí uplynout minimálně 10 let. Taková jsou pravidla. I když nová slova ve slovnících

nejsou, lidé je používají, najdete je v tisku, knihách, na společenských sítích, uslyšíte je v rádiu a televizi. Víte třeba, co znamená binge-watch, birther, deather, Bright, comper, gripe site, digital wildfire, English, BOGOF, foetus party, eco-sex, ecomiler, bluejacking nebo denture venturer? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

- **Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 2, H-P**

- *e-kniha, formát: PDF, 112 str., cena 130 Kč*

Víte, co znamená handyman, haycation, helikopter dad, hurt locker, champagne problem, charity mugger, Chelsea tractor, hypermiler, momentum, money desert? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

- **Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 3, Q-Z**

- *e-kniha, formát: PDF, 115 str., cena 130 Kč*

Víte, co znamená scientese, seagull manager, scripted reality, senior moment, shelfie, Sip and See, slacker, smart dust, muffin choker, movieoke, sushi train, T-shaped? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

- **Angličtina na internetu: anglicko-český slovník**

- *e-kniha, formát: PDF, 350 str., cena 199 Kč*

První anglicko-český slovník u nás přináší přes 2 000 výrazů z oblasti informačních technologií a internetu. Kromě českého překladu jsou součástí hesla také ukázky použití a to jak v angličtině, tak i v češtině. Kromě obecných výrazů, které se na internetu používají běžně, najdete v slovníku také výrazy internetového slangu hráčů počítačových her, zkratky a akronymy používané na internetových fórech.

V edici SLOVNÍKY připravujeme

- 2 000 nejužívanějších anglických příjmení: výslovnostní slovník
- Britské celebrity a známé osobnosti: výslovnostní slovník
- Americké celebrity a známé osobnosti: výslovnostní slovník

Použité prameny

Daniel Jones: *Cambridge English Pronouncing Dictionary*, Cambridge University Press 2011

P. Hanks, K. Hardcastle, F. Hodges, *Oxford Dictionary of First Names*, Oxford University Press 2006

Internetové zdroje

www.howtopronounce.com

www.pronouncenames.com

www.forvo.com

www.youtube.com

www.thinkbabynames.com

www.babynamesofireland.com

A

Aaron

[eəɾən; AmE erən]

Abbie

[æbi]

Abby

[æbi]

Abel

[eɪbəl]

Abigail

[æbɪgeɪl]

Abraham

[eɪbrəhæm]

Abram

[eɪbrəm, eɪbræm]

Ace

[eɪs]

Adaidh

[eɪdeɪd]

Adalyn

[ædɪlɪn, ædəlɪn, ædəlɪn]

Adam

[ædəm]

Adan

[ædən]

Addie

[eɪdi]

Addison

[ædɪsən]

Adelaide

[ædəleɪd, ædɪleɪd]

Adele

[ə'del]

Adeline

[æde'li:nə, ædi'li:nə]

Aden

[eɪdən]

Adhamh

[ada:m]

Adie

[eɪdi]

Adnan

[ædnən]

Adrian

[eɪdrɪən]

Aedan

[eɪdən]

Aednat

[eɪnɪt]

Aengus

[ængəs]

Agnes

[ægnəs]

Aibhilin

[e'vɪlɪn]

Aibhlinn

[e'vɪlɪn]

Aibrean

[e'brɪən]

Aibreann
[e'brɪən]

Aidan
[eidən]

Aidan
[eidən]

Aideen
[ei'di:n]

Aiden
[eidən]

Ailbeart
[eɪlbət]

Ailbhe
[ælvə]

Ailean
[eɪliən]

Aileen
[eɪli:n; AmE aɪli:n]

Ailig
[eɪlɪg]

Ailill
[ajɪl]

Ailine
[eɪlɪn]

Alios
[eɪlɪəs]

Ailis
[eɪlɪʃ]

Ailish
[eɪlɪʃ]

Ailisl
[eɪlɪsəl]

Ailpean
[eɪlpɪən]

Aimee
[eɪmi]

Aimil
[eɪmə]

Aindrea
[eɪndrɪə]

Aindreas
[eɪndrɪəs]

Aine
[a:njə]

Aingealag
[eɪndʒɪlæɡ]

Aisha
[aɪ'ɪ:ʃə]

Aislin
[æʃlɪŋ]

Aisling
[æʃlɪŋ]

Aislinn
[æʃlɪŋ]

Al
[æ]

Alaina
[a'leɪnə]

Alan
[ælən]

Alana

[a'lanə]

Alannah

[a'lanə]

Alasdair

[æləstə, æləsteə]

Albert

[ælbət]

Alby

[ælbɪ]

Alec

[ælek, ælik]

Aled

[ə'led]

Alex

[alɪks]

Alexa

[ə'leksə]

Alexander

[ælig'zɑ:ndə; AmE ælig'zændə]

Alexandra

[ælig'zɑ:ndrə; AmE ælig'zændrə]

Alexis

[æ'leksɪs]

Alfie

[ælfɪ]

Alfred

[ælfɪd, ælfrəd]

Ali

[ženské jméno æli, mužské jméno a
příjmení a:li nebo a:'li]

Alice

[ælis]

Alisdair

[æləstə, æləsteə]

Alison

[ælisən]

Alissa

[ə'lisə]

Alistair

[ælistə]

Allan

[ælən]

Allen

[ælən]

Allie

[æli]

Allison

[ælisən]

Ally

[æli]

Allyson

[ælisən]

Alroy

[alroi]

Alun

[ælin, eilən]

Alyson

[ælisən]

Alyssa

[æli'sə]

Amalia

[ə'ma:liə, æm'a:liə; AmE ə'meɪljə]

Amanda

[ə'mændə]

Amber

[æmbə]

Amelia

[ə'mi:liə]

Amhladh

[æmleɪd]

Amhlaibh

[æmleɪb]

Amhlaidh

[æmleɪd]

Amhlaigh

[æmleɪg]

Amos

[eɪmos; AmE eɪməs]

Amy

[eɪmi]

Andre

[ɑ:ndrə, ɑ:ndrei]

Anabla

[enəblə]

Andrew

[ændru:]

Andy

[ændi]

Angaidh

[æŋgəd]

Angel

[eɪndʒəl]

Angela

[ændʒələ]

Angelica

[æŋ'dʒelɪkə]

Angelina

[ændʒəl'i:nə, ændʒe'li:nə]

Angelique

[ændʒe'li:k]

Angharad

[æŋ'hærəd]

Angie

[ændʒi]

Angus

[æŋgəs]

Aniston

[ænistən]

Anita

[ə'ni:tə]

Ann

[æn]

Anna

[ænə]

Annabel

[ænəbel]

Annabelle

[ænəbel]

Anndra

[ændrə]

Anndrais

[ændreəs]

Anne

[æn]

Annette

[æ'net]

Annie

[æni]

Anniston

[ænistən]

Anthony

[æntəni, ænθəni]

Antonia

[æn'təuniə]

Antony

[æntəni]

Anwen

[ænwən]

Anya

[anjə]

Aodh

[eəd]

Aodhan

[eidən]

Aoibheann

[i:vən]

Aoife

[i:fə]

Aonghas

[eəhas]

Aonghus

[IrishE ængəs; ScotE eəhas]

April

[eiprəl, eipril]

Arait

[ə'relt]

Ardan

[a:dan]

Archer

[a:čə; AmE a:rčə]

Archibald

[a:čibo:ld]

Archie

[a:či]

Ari

[a:'ri]

Aria

[a:riə]

Ariana

[æri:'ænə, a:ri'anə]

Arianna

[æri:'ænə, a:ri'anə]

Arianrhod

[æriən'rod]

Ariel

[eəriəl]

Arielle

[eəriəl]

Arik

[a:'rik]

Arnold

[a:nəld]

Art

[a:t]

Artair

[arteə]

Arthur

[a:θə]

Artur

[artə]

Arwel

[ə'r'wel, ərwel]

Arwyn

[ərwin]

Aryana

[æri:'ænə, a:ri'anə]

Asgall

[asgəl]

Ash

[æʃ]

Asher

[æʃə]

Ashley

[æʃli]

Ashling

[æʃliŋ]

Ashlynn

[æʃlin]

Ashoka

[ə'ʃoukə]

Ashton

[æʃtən]

Aspen

[æspən]

Aubrey

[o:bri; AmE a:bri]

Aubrie

[o:bri; AmE a:bri]

Audrey

[o:dri; AmE a:dri]

Audrina

[o:drinə; AmE a:drinə]

Audry

[o:dri; AmE a:dri]

August

[o:gəst; AmE a:gəst]

Aulay

[olei]

Ausley

[osli]

Austin

[ostin, o:stin; AmE a:stin]

Autumn

[o:təm; AmE a:təm]

Ava

[a:və, eivə]

Averie

[eivəri, eivri]

Avery

[eivəri, eivri]

Ayden

[eidən]